

سُورَةُ الْمُطَفِّفِينَ مَكِّيَّةٌ (৮৩)

৮৩-সূরা আল মুতাফ্ফফীন

ইহা মক্কী সূরা, বিস্মিল্লাহ্‌সহ ইহাতে ৩৭ আয়াত এবং ১ রুকু আছে ।

- ১। আল্লাহর নামে, যিনি অযাচিত-অসীম দাতা, পরম দয়াময় । بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝
- ২। দুর্ভোগ তাহাদের জন্য যাহারা মাপে কম দেয়; وَنِلَّ لِلْمُطَفِّفِينَ ۝
- ৩। যাহারা লোকদের নিকট হইতে যখন মাপিয়া গ্রহণ করে তখন পূর্ণ মাত্রায় গ্রহণ করে; الَّذِينَ إِذَا أَكْتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ۝
- ৪। কিন্তু যখন তাহারা অনাকে মাপিয়া দেয় অথবা তাহাদিগকে ওজন করিয়া দেয় তখন কম করিয়া দেয় । وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوْ وَزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ۝
- ৫। এই সকল লোক কি বিশ্বাস করে না যে, তাহাদিগকে পুনরুত্থিত করা হইবে, أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ۝
- ৬। এক মহা (বিচার) দিবসের জন্য ? يَوْمَ عَظِيمٍ ۝
- ৭। যেদিন সকল মানুষ জগতসমূহের প্রতিপালকের সমীপে দণ্ডায়মান হইবে । يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝
- ৮। কখনও নহে, নিশ্চয় দুষ্কৃতিপরায়ণদের আমল-নামা 'সিজ্জীনে' থাকিবে । كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَارِ لَفِي سِجِّينٍ ۝
- ৯। এবং তোমাকে কিসে অবহিত করিবে যে 'সিজ্জীন' কি ? وَمَا أَذِّنُكَ مَا سِجِّينُ ۝
- ১০। উহা (আদি হইতে) এক লিখিত কিতাব । كِتَابٌ مُّرْقُومٌ ۝
- ১১। সেদিন সত্যকে মিথ্যা বলিয়া প্রত্যাখ্যানকারীদের জন্য দুর্ভোগ وَنِلَّ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ ۝
- ১২। যাহারা বিচার দিবসকে মিথ্যা বলিয়া প্রত্যাখ্যান করে । الَّذِينَ يَكْتُوبُونَ يَوْمَ الذِّكْرِ ۝
- ১৩। বস্তুতঃ কেবল সীমিতক্রমকারী, চরম পাপিষ্ঠ ব্যতিরেকে কেহই ইহাকে মিথ্যা বলিয়া প্রত্যাখ্যান করিতে পারে না । وَمَا يَكْذِبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ۝

১৪। যখন তাহার নিকট আমাদের আয়াতসমূহ আরুতি করা হয় তখন সে বলে, ‘প্রাচীন লোকদের কিসসা কাহিনী।’

إِذَا تَنَلَّ عَلَيْهِ إِتْنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ۝

১৫। কখনও নহে, বরং তাহারা যাহা কিছু অর্জন করিয়াছে উহা তাহাদের অন্তরে মরিচা ধরাইয়াছে।

كَلَّا بَلْ رَانَ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝

১৬। কখনও নহে, বস্তুতঃ সেদিন তাহাদিগকে তাহাদের প্রতিপালকের দর্শন হইতে অবশ্যই আড়ালে রাখা হইবে।

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُورُونَ ۝

১৭। অতঃপর তাহারা নিশ্চয় জাহান্নামে দক্ষ হইবে,

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ۝

১৮। অতঃপর তাহাদিগকে বলা হইবে, ‘ইহা তাহাই যাহা তোমরা মিথ্যা বলিয়া প্রত্যাখ্যান করিতে।’

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ۝

১৯। কখনও নহে, নিশ্চয় পূণ্যবানগণের আমলনামা ‘ইল্লীয়্যানে আছে।

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْأَبْرَارِ لَفِي عِلِّيَّينَ ۝

২০। এবং তোমাকে কিসে অবহিত করিবে যে ‘ইল্লীয়্যান’ কি।

وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ ۝

২১। উহা (আদি হইতে) এক লিখিত কিতাব।

كِتَابٌ مُّقْرَرٌ ۝

২২। নৈকট্য-প্রাপ্তগণ উহা প্রত্যক্ষ করিবে।

يَشْهَدُهُ الْمُقَرَّبُونَ ۝

২৩। নিশ্চয় পূণ্যবানগণ নেয়ামতের মধ্যে অবস্থান করিবে,

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ۝

২৪। সুসজ্জিত পালংকের উপর বসিয়া (চতুর্দিকে) অবলোকন করিবে।

عَلَى الْأَرْسَالِكِ يَنْظُرُونَ ۝

২৫। তুমি তাহাদের মুখমণ্ডলে নেয়ামতের সজীবতা লক্ষ্য করিবে।

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّوْمِ ۝

২৬। তাহাদিগকে মোহরাক্তিত বিগ্ৰহ সূরা হইতে পান করানো হইবে

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَخْمُومٍ ۝

২৭। উহার সীলমোহর হইবে কসরীর— সূতরাং উচ্চাকাঙ্ক্ষীগণ এই বিষয়েই উচ্চাকাঙ্ক্ষা করুক—

وَعِثَّةُ مَسْكَ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ۝

২৮। এবং উহাতে ‘তসনীমের’ (পানি) সংমিশ্রণ থাকিবে,

وَمِزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ۝

২৯। এমন এক বরপার, যাহা হইতে নৈকটা-প্রাণগণ পান করিবে।

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ﴿٢٩﴾

৩০। নিশ্চয় যাহারা অপরাধ করিয়াছে, তাহারা তাহাদের সঙ্গে হাসি-বিদ্রূপ করিত যাহারা ঈমান আনিয়াছে,

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا

৩১। এবং যখন তাহারা তাহাদের নিকট দিয়া যাতায়াত করিত, তখন তাহারা পরস্পর চোখ টিপা-টিপি করিত,

يَضْحَكُونَ ﴿٣٠﴾
وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ﴿٣١﴾

৩২। এবং যখন তাহারা তাহাদের পরিবারবর্ষের নিকট প্রত্যাবর্তন করিত তখন উল্লাসের সঙ্গে প্রত্যাবর্তন করিত,

وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ﴿٣٢﴾

৩৩। এবং যখন তাহারা তাহাদিগকে দেখিত, তাহারা বলিত, ‘ইহারা নিশ্চয় বিপথগামী।’

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ﴿٣٣﴾

৩৪। অথচ তাহাদিগকে তাহাদের উপর সংরক্ষকরূপে প্রেরণ করা হয় নাই।

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَفِظِينَ ﴿٣٤﴾

৩৫। সূতরাং যাহারা ঈমান আনিয়াছে তাহারা আজ কাকেরদের সঙ্গে হাসি-ঠাট্টা করিবে,

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿٣٥﴾

৩৬। তাহারা সুসজ্জিত পালংকের উপর বসিয়া (চতুর্দিকে) অবলোকন করিবে।

عَلَىٰ الْأَرْآئِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٣٦﴾

৩৭। (তাহারা একে অন্যকে বলিবে) কাকেররা যাহা কিছু করিত তাহারা কি উহার পূর্ণ প্রতিফল পায় নাই ?

يَا هَلْ تُؤْتُونَ الْكُفَّارَ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٧﴾